
Предисловие к немецкому изданию

Дорогие читательницы, дорогие читатели!

Мне бы хотелось, чтобы эта книга вдохновила вас осознанно и полноценно участвовать в развитии ребенка, чтобы вы вместе с ним проживали трудности, росли и набирались опыта. При этом я обращаюсь не только к мамам, на которых главным образом ложатся заботы по уходу и воспитанию детей, но также и к папам, бабушкам, дедушкам и ко всем, кто близок к ребенку в этот период его жизни. Мне хотелось бы, чтобы все они чувствовали себя вовлеченными в жизнь нового члена семьи.

Моя книга — это стремление побудить вас общаться с ребенком с первых минут его жизни и поддерживать естественное развитие малыша с учетом его индивидуальности и своеобразия характера.

От всего сердца желаю вам ежедневно находить хотя бы 15 минут, не предназначенных для ухода за ребенком и прочих необходимых дел, которые вы полностью посвятите малышу. Просто для того, чтобы порадоваться друг другу, подурачиться и испробовать предлагаемые мною игры и занятия.

Уже 25 лет я занимаюсь с грудными детьми и их родителями и не перестаю восхищаться тем, насколько точно младенцы умеют показать, что хорошо для их развития и к чему они стремятся, — при условии, разумеется, что у них есть возможность это выразить. Благодаря многолетнему общению с семьями, где есть маленькие дети, я научилась целенаправленно наблюдать за малышами, ладить с ними и их родителями. Ведь не всегда бывает просто понять, что нужно грудному ребенку, но если вы будете внимательно наблюдать за ним, то вне всякого сомнения довольно скоро освоите «язык» младенца.

Программа РЕКІР рассчитана на работу в группах, состоящих из родителей и их детей первого года жизни. Моя книга предоставляет родителям, посещающим РЕКІР-группы, возможность восстановить в памяти игры с детьми, о которых они узнали на занятиях, а тем, кто не занимается в группе, книга поможет наладить занятия и игры с ребенком в домашней обстановке.

Я выражаю благодарность профессору Кристе Руппельт, от нее я многое узнала о развитии грудных детей. Профессор Ханс Руппельт

(1935–1987) оказывал мне большую поддержку, сопровождая РЕКІР научными исследованиями. Я была рада возможности ускорить распространение этой концепции вместе с группой приглашенных педагогов. Среди них мне хочется особо отметить Кристину Кронер-Гроберт и Эрику Рох, участие и ценные советы которых придали мне мужества для написания этой книги. Я хотела бы поблагодарить и моего помощника Бернарда Шиена за то, что он предоставил мне возможность ознакомиться с последними изданиями новейших разработок РЕКІР, а также помог мне с подбором иллюстраций. Хочется от души поблагодарить фотографа Хорста Лихте, который работал буквально в поте лица. В частности, ему пришлось немало попотеть на съемках в теплом помещении в Пиннеберге, где он фотографировал группу семей, участвовавших в занятиях. Мою особую благодарность я приношу группе РЕКІР, которая собиралась по утрам в выходной день, что и позволило сделать снимки, необходимые для этой книги. Сердечно благодарю также руководителя семинаров, специализированного педагога Марен Кон и руководительниц РЕКІР-групп евангелического семейного образования Кристину Гарниш-Эккерт, Пию Томсен-Пот, Мартину Крауц и Андрею Серенсен за то, что они способствовали организации съемок в своих группах.

Совершенно особую благодарность выражаю моим детям: с их помощью я смогла многому научиться; общаясь с их детьми, смогла многое понять о детях вообще. Именно они пробудили во мне интерес к грудным детям и научили радоваться общению с ними. Я очень благодарна и моему мужу, который неизменно подбадривал меня во время работы над книгой, вопреки всем моим сомнениям и большой нагрузке на работе.

Предисловие к шестому русскому изданию

Дорогие читательницы, дорогие читатели!
Несколько лет назад я была необыкновенно взволнована известием о предстоящем издании «РЕКІР: Spiel und Bewegungs mit Babys» на русском языке. Россия была первой восточноевропейской страной, заинтересовавшейся моей книгой по программе РЕКІР. В осо-

бенности меня тронул тот факт, что игры, положенные в основу книги, берут свое начало в Чехословакии 60-х, и издание в России стало своего рода возрождением забытых первоисточников в этом регионе. С другой стороны, где-то в глубине души давало о себе знать скептическое отношение к этому событию: смогут ли люди из незнакомой мне страны найти для себя какой-то смысл в том, о чем я пишу? Захотят ли они этого? И следует ли им воспринять все это всерьез? Есть ли у меня право обращаться к родителям и воспитателям с отличным от моего социальным опытом? В конце концов я уверилась в том что каждый читатель сможет определить для себя ценность тех или иных идей, исходя из собственного опыта и размышлений.

Я искренне радуюсь тому, что моя книга издается в России теперь уже в шестой раз, и пусть она окажется полезной для всех, кто хотел бы развить в себе чуткость и отзывчивость по отношению к детям, и послужит укреплению близких и теплых отношений между детьми и их родителями.

ЛИЗЕЛЬ ПОЛИНСКИ

Предисловие переводчика

Перед вами переработанное издание уже ставшей популярной в России книги «РЕКІР: игра и движение».

Несколько слов о структуре книги. Лизель Полински не торопясь знакомит читателя с миром грудного ребенка, только слегка приоткрывая завесу, отделяющую его от нас. Она как бы подсказывает нам направление, в котором мы можем продвигаться, желая понять и почувствовать ребенка, быть рядом с ним, то наблюдая, то становясь полноправным участником событий. Целый ряд общих, но важных замечаний можно условно отнести к **теоретической части** книги. Что отличает программу РЕКІР от многих других? Прежде всего — ее создатели доверяют интуитивному родительскому чувству и не считают нужным просто научить родителей способам обращения с ребенком. Напротив, исходя из того что ребенок с самого рождения активен, эмоционален, общителен и хорошо знает, что

ему нравится, а что нет, более того, умеет это показать, создатели РЕКІР призывают родителей научиться понимать доречевой язык их грудных детей. Не торопиться, наблюдать, быть внимательными и не форсировать события, вылепляя из малыша “предмет своей гордости”. На что важно обратить внимание, наблюдая и ухаживая за малышом, каково значения диалога, игры и движения, времени, посвященного ребенку для развития его индивидуальности и раскрытия способностей, душевной крепости и здоровья — обо всем этом Полински предлагает нам поразмышлять вместе с ней.

Практическая часть книги, для удобства обозначенная цветом, предлагает читателю определенный набор занятий, игр и способов носить малыша с самых первых дней жизни. Весь «рабочий» материал взят из многолетней успешной практики на занятиях в группах РЕКІР и расположен по четвертям года, от простого — к сложному внутри каждой из них. Родители сами, исходя из предпочтений ребенка и его возможностей, смогут определять, какие игры подойдут малышу в данный момент. В этом им помогут замечания автора (также выделенные цветом) о том, чем руководствоваться при выборе подходящего времени для игры и ее продолжительности, как определить, дорос ли ребенок до тех или иных занятий, как научиться регулировать интенсивность и характер общения с ребенком. К игровой практической части по смыслу примыкают и пояснительные замечания, адресованные родителям для того, чтобы им было легче преодолеть возникающие на первых порах сложности в отношениях с малышом, исключить манипулятивный подход в обращении с ним и строить отношения на основе доверия, а в дальнейшем и взаимного уважения.

Выделенные цветом места образуют своего рода «книгу в книге» — к ним удобно обращаться в ходе непосредственных занятий с малышом. Указатель игр по четвертям года, приведенный в конце книги, помогает быстро найти нужную игру.

Теперь у родителей в России тоже появилась возможность заниматься в группах по системе РЕКІР, популярной во всех немецкоязычных странах Европы. Ее российский аналог, программа «Родители и дети — первый год», предлагает группы пока только в нескольких городах России, но мы надеемся, что в скором времени

появятся новые сертифицированные ведущие, готовые пригласить на свои увлекательные занятия малышей с мамами или папами. Информацию о группах можно получить на сайте РБОО «Центр лечебной педагогики» (csp.org.ru, в разделе «Родителям»).

ОЛЬГА ПОПОВА,
психолог, ведущая групп РЕКІР в Германии, руководитель обучения по программе «Родители и дети – первый год» в России.

Пражская программа «Родители и дети» (РЕКІР)

Расцвет популярности программы в Германии пришелся на 1973 год. К 2000 году было подготовлено более 2300 ведущих групп РЕКІР; большинство из них и по сей день проводят занятия, на которых родители играют и развиваются вместе со своими детьми.

В этой книге я рассказываю о целях и методах программы и предлагаю свыше 100 развивающих игр, чтобы родители могли поддерживать своих маленьких детей в развитии независимо от какой-либо группы. Программа РЕКІР предлагает ситуации, в которых у детей появляется возможность испробовать новое, расширив сферу своих действий и движений. Основные «инструменты» в нашей работе — это наблюдение за детьми, общение детей и родителей между собой, возможность для детей свободно двигаться, устройство помещения и подбор развивающих заданий.

Родители познакомятся с различными играми и занятиями, которые помогут им полноценно общаться с ребенком. Будут показаны пути, которые родители могут пройти вместе, встречаясь и обсуждая сложные ситуации, возникающие в повседневной жизни с малышом и в его развитии.

В 4-й главе вы найдете информацию о том, как работают группы РЕКІР. Работа в официально зарегистрированных группах базируется на стандартах и принципах, опирающихся на многолетний опыт и научные исследования профессора д-ра Ханса Руппелта и д-ра Даны Кубани.

Цели Пражской программы «Родители и дети»

1. Способствовать позитивному развитию взаимоотношений родителей и ребенка. РЕКІР создает условия для построения позитивных отношений между родителями и детьми через совместные переживания, игры, движение, радость общения. Благодаря целенаправленному наблюдению за своими детьми родители будут лучше понимать потребности детей и правильно реагировать на их поведение.

Практическое применение научных знаний и опыта способствует правильному обращению с детьми, а также проявлению способностей самих родителей. Участвовать в групповых занятиях могут уже четырех-шестинедельные дети. В зависимости от желания родителей занятия могут продлиться до 12–15 месяцев и сопровождать развитие ребенка до тех пор, пока он не начнет самостоятельно и уверенно ходить.

2. Поддерживать развитие ребенка. Грудной ребенок может сам показать родителям, в каком ритме, темпе и направлении идет его развитие. Подвижные игры — это активные формы обучения, из которых младенец «формирует» собственную игровую программу в соответствии со своими потребностями и возможностями.

Движение и игра с самого раннего возраста становятся посредниками между ребенком и необходимыми ему для полноценного развития способностями, растущими душевными и физическими силами.

3. Способствовать обмену опытом между родителями. РЕКІР предоставляет шанс взрослым участникам групп заложить фундамент для создания многих важных воспитательных принципов. В группах происходит интенсивный обмен родительским опытом. На основе этого обмена и проживания многих ситуаций в группе родители открывают для себя много нового.
4. Поддерживать общение детей друг с другом. РЕКІР предоставляет детям первого года жизни возможность быть вместе со своими сверстниками и устанавливать первые социальные